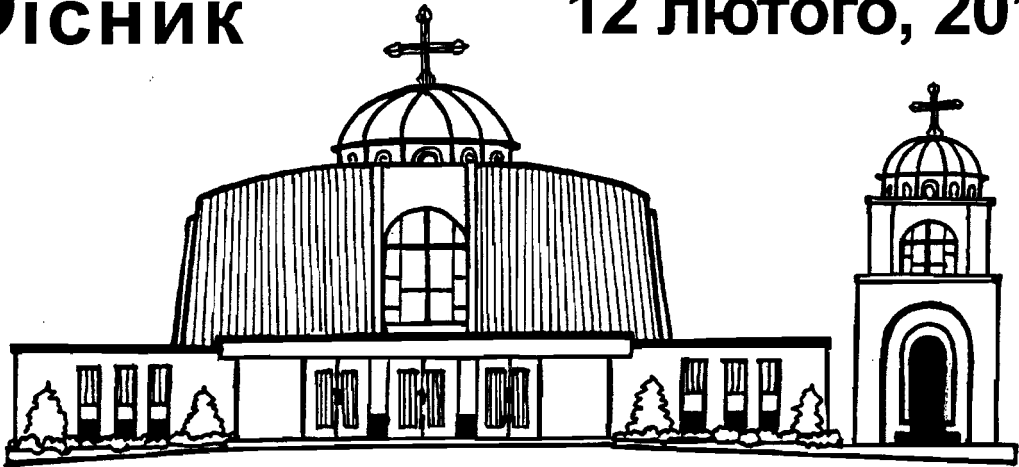


# Bulletin Вісник

February 12, 2012  
12 лютого, 2012



## Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

---

### Sunday Divine Liturgy:

**Saturday 5:00 pm** (English);  
**6:15 pm** (for Children);  
**Sunday 8:30 am** (Ukrainian);  
**10:00 am** (English);  
**11:30 am** (Ukrainian with choir)

### Week Day Divine Liturgy:

**Monday to Saturday 8:30 am**  
(Ukrainian)  
**Ukrainian Canadian Care Centre**  
**Divine Liturgy:**  
**Sundays & Feast Days 11:00 am**

### Sacraments:

**Confession:** at the beginning of every Sunday Divine Liturgy  
**Baptism, Marriage, Holy Orders:** please contact one of the priests at the parish office

---

**Pastor:** Rt. Rev. John Tataryn  
**Associates:** Rev. Andriy Figol  
Rev. Peter Shumelda  
Rev. Ivan Palisa

**Proto-Deacon:** Rev. Nestor Yurchuk

**Deacons:** Rev. Leo Melnyk  
Rev. Malachy McErlain  
Rev. Michael Melnyk  
Rev. Bill Plaus

**Sub-Deacons:** Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome  
Rev. Bohdan Swystun  
Rev. Eugene Doroniuk  
Rev. Serhiy Kasyanchuk

**Care Centre** (416) 243-7653 Fax: 243-7452  
**Credit Union** (416) 246-1651 Fax: 246-9939  
**Kitchen/ Hall** (416) 249-2986  
**Residence** (416) 243-9051 Fax: 243-2012  
**School** (416) 393-5384 Fax: 393-5087  
**Yavir School** (416) 243-3072 Fax: 393-5087

## PARISH NEWS



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.



We Extend our Sincerest Congratulations and Best Wishes to Dr. Nestor & Luba Snihura on the occasion of their Golden Anniversary. May the Lord God shower you with many more years of health and happiness together. Mnohaya Lita!

**Income Tax Receipts** are ready for you to pick-up in the hall after each Divine Liturgy.

**Photo Exhibit of the Servant of God Kyr Volodymyr Sterniuk** is being exhibited in our church hall. The exhibit will feature the pastoral work of the Metropolitan Sterniuk, who led the underground Ukrainian Catholic Church on Ukraine, and his collegiality with Bishop Isidore Borecky of our Eparchy. We are grateful to Oleh & Bozhena Iwanusiw for present this exhibit from their private collection.

**Prayer for the Dead - SOROKOUSTY** will be held every Friday of Lent. The books of names will be in the narthex (foyer of the church) and please check your list of names under your family name.

Today, there is a special collection for Sorokousty, and we will commemorate those deceased whose families have requested prayers for them.

**Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP** are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org) The APPLICATION DEADLINE is February 27, 2012. Instructions for applying are found in the application form.

**Next Sunday evening** (February 19) we will begin **Great Lent**. All parishioners and friends of

the parish are encouraged to attend the evening Vespers service at 6:00 pm so that as one community we may seek forgiveness from one another and embark on the Lenten journey reconciled.

**SOME REGULATIONS FOR FASTING DURING LENT:** No meat or dairy products on the first day of Lent (Monday, February 20) and Good Friday (April 6); no meat products on Wednesdays and Fridays of Lent. Children over 14 years of age and adults up to 60 years of age are obliged to observe abstinence. Expecting and nursing mothers and those under medical care are exempt.

**New Altar Boys Dalmatics** – we have to replace our old dalmatics, which are almost 30 years old, with new ones. The new dalmatics are \$75 each and we would greatly appreciate your donations. The old ones will be repaired and sent to poor parishes in Ukraine.

**Bible Study** continues this Tuesday at 7:00 pm in the Youth Room.



**UCWLC Members:** we will have our General Meeting on Monday, February 13 at 7:00 pm. We will begin with a Moleben in Church. Our guest speaker will be Vita Manor.

Also, please pick up your "Keeping in Touch" in the church hall.

**The Kitchen will be OPEN and we will need help this Tuesday.** We will be selling Perohy and Cabbage Rolls on Tuesday from 9:30 to 1:30 pm.

**The Offering of the Divine Liturgy**, whether for health, the deceased or special intention, may be done at the church office. There is no set donation and you may offer what you wish. Daily Divine Liturgies are both in the morning (Ukrainian only but Panachyda may be in English) and in the evening. Please note that we do not make translations; the way you give the names you wish mentioned that is how they will

be said at the service. 'Mass cards' whether for the deceased or for special intention are available at the church office.

**Family Day** – Monday, February 20<sup>th</sup>, is 'Family Day'. Since so many families no longer have time for each other, we urge to enjoy quality family life. Parents should spend at least part of the day with their children and enjoy at least one meal together. Prayer is an important part of family life, so parents, make the effort to pray with your children, perhaps at the family meal. Each member of the family could add their own special intention,

**Yavir – School of Ukrainian Dance** is collecting donations for new costumes and music for their 50<sup>th</sup> Anniversary celebrations. Any donations will be much appreciated and will embellish their anniversary celebration. Tax receipts will be issued.

**The Divine Liturgy in English** composed by Roman Hurko of New York, sung by Schola Cantorum of Chicago (conducted by Michael Thompson), has just been released. This recording may be purchased for our cost price \$21 at the Religious Counter in the narthex of the church. Guest artists are Fr. Edward Danylo Evanko and Fr. George Drance, SJ (Jesuit). It is wonderful to listen to and makes a great gift.

**We thank the following donors who made extra contributions this week:**

**Church Needs**

Edward & Edna Caruk \$50 *in memory of John Ursulak*; Edward & Edna Caruk \$50 *for the health of Helen Holodryzuk*; Sharon Eaton \$50 *in memory of John Ursulak*.

**Altar Boy Dalmatics**

Jean Basnicki & Family \$150 *in memory of Bill Basnicki*; Peter & Julie Chackeris \$150; Adam & Sonia Slobodian \$75; Marta Lubinski \$100 *in memory of John Ursulak*; Nelson & Bernice Wizniak \$300; Rev. Subdeacon Gerry and Helen Andrenacci & Family \$300; Rt. Rev. John Tataryn \$150; Jurij & Irene Kury \$75; Maria Smyk \$100 *in memory of her parents Hryhorij & Rosalia Smyk*

**Scholarship Fund**

Jerry & Jenny Sorocky \$50.

**May the Lord God reward you for your generosity!**

**Prayers for our parishioners who are ill:**

Patricia Hatashita, Peter Savaryn, Dmytro Huley, Olga Holowka, Fr. Deacon Malachie McErlain, Ulana Robertson, Maria Myndiuk, Iwan Nowicki, Anna Orłowski, Stephanie Jakiwczyk, Mary Eurke, Wolodymyr Waschuk, Sonia Werhun, Andre Worobec, Irena Myhal, Lina Chernesky, Dr. Maria Fischer-Slysh, Stephen Kowal, Helen Holodryzuk, Anne Steciuk.

## EPARCHIAL NEWS

**BREAK for JESUS 2012 Catechetical Camp –**

**Attention Teens:** If you are in grades 10-12 and are interested in being a counsellor for this year's camp, please visit [www.b4j.ca](http://www.b4j.ca) and register by Dec.31. Both English and Ukrainian speaking counsellors are needed.

**Family Fun Day Zabava**

The Parent's Committee of the Sadochok pre-school at St. Mary's Dormition Ukrainian Catholic Church (3625 Cawthra Rd.) is holding its annual fundraiser on Sunday February 12th from 2:00-5:00pm. The Zabava is a great chance for the whole family to have some fun together. There will be a DJ, dancing, arts & crafts stations and a silent auction – games and activities for everyone! Tickets are \$15 each and include food, a drink and a Valentine treat. Children 2 and under are free. For tickets and information call 905-276-4815 or 905-804-8068.

**Toronto UCWLC Museum**

invites you to a week long exhibit of **Pysanky: Then & Now**, February 24 to 29. Program with visual presentation by Maria Rypan, demos, pysanky show and sale on Sunday 3 pm. Pysanky-making workshops with Chromej Family of Oshawa on Saturday at 2 pm. Register at 905-281-3765 by February 20. KUMF Gallery (2118-A Bloor W).

## COMMUNITY NEWS

**Ukrainian Catholic Education Foundation** is organizing a Spiritual Pilgrimage to Ukraine, April 22-30, 2012. Based in Lviv, the tour covers holy sites including Stradch Hill and Western Ukraine. The cost is \$1650 plus airfare. For more information contact Mary Gail at [\(773\) 235- 8462](tel:7732358462) or email at [reding@ucef.org](mailto:reding@ucef.org)

**WILLIAM KURELEK Exhibition** is presented at the Art Gallery of Hamilton. It is the only stop in eastern Canada and is on view until April 29. An ambitious collection of over 80 important paintings from across Canada and abroad is on display for you. For full programme, pick up a copy in the church foyer.

**The Garden of Hidden Dreams Art Exhibit** featuring the work of Natalia Valenyuk will be held from February 5 to 19 at the KUMF Gallery (2118 A Bloor St. W #204).

**Ukrainian Women's Committee of Canada** invite all to their Heroes' Celebration (Svyato Heroyin) in honour of the women of the UPA. A concert will take place on Sunday, February 12 at 3:00 pm at the Ukrainian Cultural Centre (83-85 Christie St.).

**UkieDayCamp** for children 5 to 11 years will be held during March Break at the Plast – Huculak Centre on Kipling. Cost is \$250 includes a program and field trip from Monday to Friday from 9 am to 5 pm – register before March 1. For more information call 647-219-1625 or [ukiedaycamp@gmail.com](mailto:ukiedaycamp@gmail.com)

**Svitlychka March Break Camp for Children 2.5 to 6 years old** held at Svitychka at the Plast Huculak Centre (516 Kingsway). For more information call 416-763-2922

## Intentions

**February 12 to 19, 2012**

### Sunday

8:30 am +Hryhoriy & Rosalia Smyk *Daughter*  
 +(p)Most Rev. Volodymyr Sterniuk  
 (105<sup>th</sup> ann. of birth)/*wanusiw Family*

10:00 am+(p)Michael Tymosko (10 yrs)  
*Tymosko Family*  
 +Nicholas & Josephine  
*S. Myrowych*

(h)UCWLC

11:00 am Divine Liturgy(UCCC)

11:30 am Thanksgiving for generosity of  
 Priests and parishioners  
 (h)Nestor & Luba Snihura  
 (50<sup>th</sup> Wedd. Ann.) *Family*

### Monday

8:30 am +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*  
 (h)Helen & Michael Holodryzuk  
 (67<sup>th</sup> Wedding Ann.)  
*V./C. Leet & Family*

5:30 pm (h)Sophiyka *Friends*

### Tuesday

8:30 am +(p)Yuriy Ferencevych  
*C. Ferencevych*  
 +Olena, Erast, Mykola, Alexander,  
 Omelian *M. Czajkiwska*  
 (h)Kathy Goldy *J. Goldy*

5:30 pm Divine Liturgy

### Wednesday

8:30 am +Anton, Evhenia, Danusia,  
 Stefan *Family*  
 9:30 am +Ivan Brechun(Res.) *M. Brechun*  
 5:30 pm Personal Intentions

### Thursday

8:30 am +John Ursulak *O. O'Kurily*  
 5:30 pm (h)Sophiyka *Parents*

### Friday

8:30 am (h)Helen Holodryzuk *C. Boyachuk*  
 5:30 pm Divine Liturgy

### Saturday

8:30 am (h)Nadia Mokriy *Nazar Family*  
 +(p)Walter Jaremko (1 yr) *Family*  
 5:00 pm +Julia Kalba *Granddaughter*  
 6:15 pm Divine Liturgy for Children

### Sunday

8:30 am Divine Liturgy  
 10:00 am +Stan Swiatek  
*Fr. Dcn L./ M. Melnyk*  
 +(p)Anna, Michael, John *Family*  
 11:00 am Divine Liturgy(UCCC)  
 11:30 am +(p)Roy Kostuk (1 yr)  
*I. Kostuk & Family*  
 +Paul Romanish (4 yrs) *Wife*

## ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

**Запрошуємо всіх** у цю неділю зійти до церковної залі на каву та солодке. Це чудова нагода поспілкуватися в колі своїх друзів.

**Виставка фотографій** із життя ісповідника віри **Кир Володимира Стернюка** відбудеться в нашій парафії сьогодні, 12 лютого, в церковній залі. Вибрані світлини представляють душпастирську активність Кир Володимира за час від 1988 року до його сметі 29 вересня 1997 року і підкреслюють його дружність з Кир Ізидором Борецьким. Щира подяка п. Олегові та п. Божені Іванусів, котрі радо погодилися надати фотографії з приватної фотозбірки.



**Щиро вітаємо д-р Нестора та Любу Снігура** з нагоди 50-ліття Подружнього життя. Нехай Господь Бог сочинить Вам многії, здоровії та щасливі літа.

**Церковну посвідку із переліком ваших пожертв за 2011 рік** можна підібрати у церковній залі в цю неділю 12 лютого по Божественній Літургії.

**Великий піст** починається 20 лютого, **який розпочнемо Вечірнею Прощення в неділю 19 лютого о год. 6:00 вечора.**

**ВЕЛИКЕ ПОВЕЧЕРІЄ з КАНОНОМ АНДРІЯ КРИТСЬКОГО (ПОКЛОНИ)** в українській мові будемо служити год. 7:00 ввечері: в понеділок 20 лютого, у вівторок 21 лютого та в четвер 23 лютого.

**Богослуження під час Великого Посту:**

**Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.:** кожної середи в англійській

мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові;

**Хресна Дорога - в українській мові** щонеділі о год. 6:00 вечора.

**Під час Великого Посту не будемо служити Божественної Літургії ввечері в середу та п'ятницю, - у ці дні будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів о год. 7:00 вечора.**

**Сорокоусти – молитви за усопших.** Ці молитви почнуться в п'ятницю 24 лютого після Служби Ранішосвячених Дарів. **В цю неділю в притворі виставлені списки за 2011 рік.** Ці листки є упорядковані за числом ваших конвертів. Просимо перевірити ці списки: виправити або додати імена, а також можете подати імена усопших в конверті на сорокоусти, яку знайдете в своїх конвертах для пожертв. Ми будемо поминати в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву.

**ЛУЖЖК.** Загальні сходи будуться в понеділок 13 лютого: о год. 7:00 веч. - Молебень в церкві, а по Молебні сходи будуться в церковній залі. Просимо членкинь підібрати свій вісник "Тримаймо Зв'язок" в церковній залі по Св. Літургії.

**Нові дальматики для Вівтарної Дружини.** Вже час замітити старі дальматики, які послужили 30 років, на нові. Нові дальматики \$75 кожна. Будемо щиро вдячні за пожертви на цю ціль.

**Кухня!!! Потребуємо допомоги в цей вівторок.** Будемо продавати вареники та голубці в цей вівторок з 9:30 ранку до 1:30 по полудні.

**Стипендійний фонд ім. о. Івана Татарина** приймає зголошення студентів з нашої

парафії на стипендію. Стипендія \$3000. Щоб більше дізнатися, - просимо відвідати парафіяльну електронну сторінку [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org). Заяви приймаємо до 27 лютого 2012. В реєстраційній формі знайдете інструкцію виповнення заяви.

**Біблійні студії в англійській мові** відбудуться в цей вівторок о год. 7:00 веч. у кімнаті для молоді в церковній залі

**Школа народного танцю "ЯВІР"** збирає пожертви на нові костюми та запис музики на 50-ий ювілейний концерт. Просимо всіх парафіян фінансово підтримати ці проекти.

**Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви на потреби церкви:** Едвард та Една Царук \$50 в пам'ять Івана Уршуляка, а також з побажанням швидкого одужання Гелени Голодрайчик, Шерон Ітен \$50 в пам'ять Івана Уршуляка, **на дальматики:** Нелсон та Берніс Візняк \$300, піддиякон Джері та Галина Андреначчі з родиною \$300, о. Іван Татарин \$150, Юрій та Ірина Курись \$75, Марія Смик \$100 в пам'ять своїх батьків - Григорія та Розалії Смик, Джін Базницький з родиною \$150 в пам'ять Василя Базницького, Петро та Юлія Чакерис \$150, Адам та Соня Слободян \$75, Марта Любінська \$100 в пам'ять Івана Уршуляка, **на стипендійний фонд:** Джері та Джені Сороцький \$50. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

**Просимо молитися за хворих у парафії:** Гелени Голодрайчик, Ліни Чернецької, Ірини Мигаль, Андрія Воробця, Соні Вергун, Володимира Ващука, Марії Юрків, Стефанії Яківчик, Івана Новицького, Юрія Зварича, Анни Орловської, Уляни Робертсон, Марії Миндюк, Петра Саварина, Патріції Наташита,

Дмитра Гулея, Ольги Головка, диякона Малахія МкКерлейн.

## Спархіяльні Вісті

**Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпінім з Христом 2012** запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь у цьому таборі з 13 до 19 березня 2012 року. Реєстраційні форми можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Число учасників обмежене – не відкладайте реєстрацію. **До уваги молоді!** Запрошуємо учнів 10-12 класів податися як виховник/-ця на цьогорічний табір. Ласкаво просимо це зробити електронно до кінця грудня! Потрібно україномовних та англомовних виховників/-иць.

## Громадські події

**Родинна Забава!** Батьківський Комітет Садочку при соборі Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd.) проводить річний збиральний фонд в неділю 12 лютого з 2:00 до 5:00 полудні. Забава - це можливість для родини разом провести гарно час. Будемо мати DJ, танці, ігри і тд. Квитки \$15 від особи (у вартість квитка входить перекуска, напої). Діти до 2 років безкоштовно. Замовити квитки та більше дізнатися можна задзвонивши 905-276-4815, 905-804-8068.

**Комітет Українок Канади** запрошує українську громаду на **СВЯТО ГЕРОЇНЬ**, яке відбудеться в неділю 12-го лютого 2012 о годині 3:00 по полудні в Українському Культурному Центрі, 85 Крісті вулиця. Вступ \$15.00.

**У річницю з дня народження поета Тараса Шевченка Шкільна Рада під патронатом Конгресу Українців Канади Відділу Торонто** організовує концерт на

пошану Тараса Шевченка, який відбудеться в неділю 4 березня о год. 2:30 по полудні в Пластовій Домівці ім Гуцуляків, 516 The Kingsway(The Kingsway & Kipling Ave.)

**Об'єднання Лемків Канади** запрошує на канадську прем'єру фільму "Двері Лемківщини" режисера Романа Крука, яка відбудеться в суботу 25 лютого 2012 о год. 7:00 вечора в кінотеатрі Cine Starz, 377 Burnhamthorpe Rd. E., Mississauga (на північно-східному розі Burnhamthorpe/Central Parkway - на захід від Sawthra). Повторення фільму відбудеться в неділю 4 березня о год. 5:00 по полудні в цьому самому кінотеатрі. Більше дізнається: 905-629-2627, 905-586-1456 або на [www.lemko-olk.com](http://www.lemko-olk.com).

**Виставка мистецької творчості Василя Курилика** "William Kurelek: The Messenger" відбувається з 28 січня до 29 квітня в мистецькій галереї в Гамилтон.

**UKIEDAYCAMP** - Денний табір при Пластовій Домівці ім. Гуцуляків для дітей 5-11 років відбудеться в часі березневих вакацій (12-16 березня) з 9:00 ранку до 5:00 по полудні. Цікава і різноманітна програма в українській мові під наглядом кваліфікованих вчителів. Гарячий обід і перекуски включені. Вписи до 1 березня. Ціна \$250 за тиждень. Більше інформації за тел. 647-219-1625 або елек. поштою [ukiedaycamp@gmail.com](mailto:ukiedaycamp@gmail.com).

## Намірення з 12 до 19 лютого

### Неділя

8:30 am +Григорій та Розалія Смик *Дочка*  
(+п)Кир Володимир Стернюк *Родина Іванусів*  
10:00 am (зд)ЛУКЖК *ЛУКЖК*  
(+п)Михайло Тимошко 10-та річ. *Родина*  
+Николай та Йосипина *С. Миревич*  
11:00 am Св. Літургія(УКОО)  
11:30 am (зд)Нестор та Люба Снігура  
(50-ліття Подружнього Життя)

(зд)Подяка Пресвятій Трійці, Матері Божій та всім святам за щедрість священників та парафіян

### Понеділок

8:30 am (зд)Гелен та Михайло Голодрайчик  
(67 років Подружнього життя)*В.Ч. Літ/Родина*  
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*  
5:30 pm (зд)Софійка *Друзі*

### Вівторок

8:30 am (зд)Катерина Голді *Ю. Голді*  
+Олена, Ераст, Микола, Омелян, Александр  
*М. Чайківська*  
(+п)Юрій Ференцевич *Х. Ференцевич*

5:30 pm Св. Літургія

### Середа

8:30 am +Антон, Євгенія, Дануся, Стефан  
*Родина*  
9:30 am **Рез:** +Іван Брехун *М. Брехун*

5:30 pm В наміренні Давших

### Четвер

8:30 am +Іван Уршуляк *О. О'Кюрили*  
5:30 pm (зд)Софійка *Батьки*

### П'ятниця

8:30 am (зд)Гелен Голодрайчик *К. Боячук*  
5:30 pm Св. Літургія

### Субота

8:30 am (зд)Надія Мокрій *Родина Назар*  
(+п)Володимир Яремко 1-ша річ. *Родина*  
5:00 pm +Юлія Калба *Внучка*  
6:15 pm Св. Літургія для дітей

### Неділя

8:30 am Св. Літургія  
10:00 am +Станіслав Святик  
*д-н Л.М. Мельник*  
(+п)Анна, Михайло, Іван *Родина*  
11:00 am Св. Літургія(УКОО)  
11:30 am (+п)Роман Костюк 1-ша річ.  
*І. Костюк/Родина*

+Павло Романиш 4-та річ. *Дружина*

**6:00 pm Вечірня Прощення**

**Католицькі єпископи України в соборі Святого Юра, що у Львові, вшанували пам'ять Патріарха Йосифа (Сліпого)**  
«Цього року, 17 лютого, ми відзначатимемо 120-ту річницю від народження Блаженнішого Патріарха Йосифа (Сліпого). Сьогодні цією спільною молитвою на Літургії

ми розпочинаємо Рік пам'яті цього великого сина нашої Церкви», - сказав Блаженніший Любомир (Гузар), Архієпископ-емерит УГКЦ, 8 лютого 2012 року в соборі Святого Юра, що у Львові, у проповіді на Архієрейській Літургії.

У цьому Богослужінні, що його очолив Глава УГКЦ Блаженніший Святослав (Шевчук), взяли участь єпископи РКЦ та УГКЦ, які перед тим провели традиційну спільну зустріч.

За словами попереднього Предстоятеля УГКЦ, вшанування Патріарха Йосифа саме 8 лютого зумовлено двома причинами. По-перше, цього дня розпочався Синод Єпископів УГКЦ та відбулася зустріч єпископату УГКЦ та РКЦ. По-друге, 49 років тому звільнений із ув'язнення Митрополит Йосиф (Сліпий) приїхав потягом із Москви до Рима.

«Ми, тоді ще семінаристи, з великою радістю дізналися про те, що Патріарх живий, адже говорили, що він загинув. У ті страшні роки, серед страшної темряви, яку навював Радянський союз, засяяв промінь надії – новина про звільнення Митрополита. Сьогодні, розпочинаючи цей рік, ми повинні в особливий спосіб пам'ятати, що над нашою Церквою є Божа опіка», - сказав Блаженніший Любомир.

На завершення Глава УГКЦ Блаженніший Святослав подякував усім владикам РКЦ та Синоду Єпископів УГКЦ за спільну молитву, Блаженнішому Любомиру за «батьківське слово, яким він накримив і укріпив», ректорату Львівської духовної семінарії Святого Духа, що вшанували пам'ять колишнього ректора, і, особливо, львівській громаді, яка проголосила 2012 рік Роком слуги Божого Митрополита Йосифа (Сліпого).

По закінченні Божественної Літургії всі владика відслужили Панахиду в крипті собору Святого Юра, де похований Патріарх Йосиф. **Департамент інформації УГКЦ Папа Римський Бенедикт XVI закликав молитися за жертв морозів у Європі**

Виступаючи в середу під час своєї щотижневої аудієнції у Ватикані, Понтифік закликав «висловити свою близькість до всіх людей, що постраждали від таких несприятливих погодних умов». «Я прошу вас молитися за жертв та за їхні родини. У той же час я закликаю до солідарності, щоб люди, які пройшли випробування такими трагічними подіями, отримали допомогу з щедрістю», – звернувся до присутніх Папа Римський Бенедикт XVI.

Небувалі цьогоріч морози стали причиною загибелі щонайменше 368 осіб на території європейських країн. Більшість із жертв – безхатченки.

Із країн, які найсильніше потерпають від морозів, називають Україну та Польщу, *передає «Радіо Свобода».*

### **УПЦ КП і УГКЦ діалогу не ведуть, але мають спільну державницьку позицію до України, – Патріарх Філарет**

Між Українською Православною Церквою Київського Патріархату та Українською Греко-Католицькою Церквою діалогу не велось, але обидві Церкви єдині в тому, що стоять на українських державницьких позиціях.

Про це в ефірі «5 каналу» заявив Патріарх Київський і всієї Русі-України, Предстоятель УПЦ КП Патріарх Філарет.

«Справа в тому, що між Православною Церквою (Київським Патріархатом) і Греко-католицькою церквою діалогу не велось, але ми займаємо одну позицію по відношенню до держави – ми стоїмо на державницьких позиціях і Греко-Католицька Церква стоїть на державницьких позиціях, тому ми тут єдині. А ті протистояння, які були на початку дев'яностих років, вони затихли, тому що побудовані храми і для православних громад, і для греко-католиків, тому нема через що боротися. Таким чином, створились сприятливі умови для наших добрих стосунків», – заявив Патріарх Філарет. *Про це інформує ZAXID.NET.*



**Таблиця чисел конверток тих парафіян,  
котрі відновили свої Сорокоусті списки на 2012 рік.  
Включає всі зміни подані до 10-го лютого, 2012**

**Table of Sorokousty Envelop Numbers,  
which have been renewed for 2012.**

**Includes all changes submitted by 10<sup>th</sup> February, 2012**

007, 008, 014, 015, 017, 019, 019, 020, 022, 024, 025, 032, 034, 035  
036, 037, 038, 042, 044, 045, 046, 049, 055, 058, 060, 061, 066, 070  
074, 078, 079, 084, 086, 090, 094, 096, 101, 105, 106, 110, 114, 122  
123, 135, 136, 139, 141, 142, 143, 145, 148, 153, 155, 163, 165, 167  
168, 173, 178, 183, 184, 195, 199, 199, 202, 206, 208, 210, 216, 217  
218, 219, 222, 225, 228, 229, 230, 231, 233, 235, 240, 243, 244, 249  
251, 255, 256, 258, 262, 263, 263, 268, 269, 277, 279, 281, 281, 283  
295, 309, 314, 318, 319, 321, 322, 325, 327, 333, 334, 339, 342, 343  
347, 348, 349, 349, 353, 353, 355, 357, 358, 363, 367, 369, 370, 376  
381, 385, 394, 399, 400, 406, 408, 411, 418, 421, 422, 426, 434, 441  
442, 445, 450, 454, 458, 462, 468, 470, 476, 479, 482, 486, 487, 489  
491, 495, 495, 500, 503, 505, 520, 523, 524, 526, 531, 533, 536, 538  
542, 551, 553, 555, 560, 561, 563, 572, 574, 579, 584, 589, 590, 597  
603, 614, 620, 623, 624, 627, 631, 641, 645, 647, 649, 650, 659, 661  
663, 667, 669, 672, 675, 676, 676, 676, 676, 677, 682, 683, 689, 692  
699, 700, 701, 706, 708, 710, 715, 722, 726, 731, 734, 740, 745, 752  
753, 758, 762, 767, 768, 769, 770, 779, 783, 788, 790, 791, 792, 798  
801, 808, 813, 822, 826, 827, 837, 838, 842, 843, 850, 856, 864, 891  
893, 896, 898, 901, 909, 917, 918, 922, 923, 928, 930, 932, 936, 937  
947, NP2012-01 (Stetskovich)

If you have already renewed your request for prayers for deceased family members,  
please check the table above to confirm that your request was registered.

*If you have renewed for 2012 by submitting the **Sorokousty Envelope**,*  
but your envelop number is not listed above, please call the Church Office.



UCWLC  
Toronto Eparchy Museum &  
Ukrainian Canadian Art Foundation

# Pysanky - Then & Now

February 24 to 29, 2012

**Sunday, 26th, 3 p.m.**

Visual Presentation "Traditional & Beaded Eggs" by Maria Rypan  
Performance by school children  
Exhibit of unique pysanky collections  
Pysanka-making demo by the Iwan Chromej Family  
Pysanky sale  
Refreshments • Admission \$10

### School Tours

Exhibit & pysanka-making  
Fri, 10:30 a.m. & 2:00 p.m.  
Sat. 10:30 a.m.

Reservations to Feb 20: (905) 281-3765  
\$10 Youth (12-18 yrs.)  
\$5 Children (5-11 yrs.)

**Pysanky Workshop - Sat. 2 to 4 p.m.**

Pysanka-making experience on hallowed-out eggs using an electric "kistka"  
with advice from the experienced pysanka artist Family of Iwan Chromej of Oshawa

\$25 all-inclusive fee • Registration until Feb 20th: (905) 281-3765



**KUMF Gallery**

2118-A Bloor St. W., Ste. 204, Toronto





ЛУКЖЖ  
Музей Торонтонської Епархії та  
Канадсько Українська Мистецька Фундація

## Писанки - Колись і Тепер

24-го до 29-го лютого 2012

**Неділя, 26-го, 3 год. поп.**

Презентація про "Писанки" - Марія Рипан  
Виступ шкільної дівчорки  
Виставки унікальних колекцій писанок  
Демонстрування писанкарства родиною Івана Хромей  
Продаж писанок  
Кава/солодке • Вступ \$10

**Шкільні тури**

Виставка і писання писанок  
П'ятниця 10:30 рано; 2:00 поп.  
Субота 10:30 рано,  
Резервації до 20-го: (905) 281-3765  
\$10 Молодь (12-18 років)  
\$5 Діти (5-11 років)

**Майстерня Писанок - Субота, 2 до 4 поп.**

Нагода навчитися на видутім яйці, використовуючи електричну кістку  
під проводом членів родини Івана Хромей з Ошави  
\$25 все включено • Реєструватися до 20-го: (905) 281-3765



Галерея КУМФ

2118-A Bloor St. W., Ste. 204, Toronto



## IMPORTANT ANNOUNCEMENT

The St. Demetrius Residence will be starting a Balcony Restoration Project. The set of this project will start on February 13, 2012 on the east side of the building and then continue to the west side a few weeks later. The construction work will run into the early fall. To ensure safety for our seniors and school children, protective fencing and covered walk ways will be build at the Residence's and schools entrances.

If you have family living at the Residence and are taking them somewhere by car, please arrange to pick them up at the back entrance of the building. The front entrances will be restricted for the use by emergency vehicles. The availability of parking spaces, between the Church and the Residence, will also be affected. Some parking spaces, during the construction, needed to be allocated to tenants who had to re-locate their cars from the construction areas.

We ask for your understanding and cooperation during this time. We will keep you informed as further developments take place.

## УВАГА!

Резиденція ім. Св. Дмитрія починає проект віднови балконів. Початок цього проекту запланований на понеділок 13 лютого; розпочнеться із східної сторони будинку і за декілька тижнів буде продовжуватися на західній стороні. Вищезгадані будівельні роботи триватимуть до ранньої осінні. Щоб запевнити безпеку мешканців резиденції та школярів, буде збудовано забезпечуючий пліт, а також спеціальні проходи до резиденції та школи.

Якщо хтось з вашої родини мешкає в Резиденції і ви берете їх кудись автом, просимо домовлятися по підбирання зі сторони заднього входу до будинку. Передніми входами можуть користуватися тільки спеціальні служби надання допомоги (поліція, швидка допомога, пожежна служба). Упродовж цього проєкту будуть закриті місця для паркування між школою та резиденцією. Мешканцям, котрі будуть змушенні віддати своє місце для паркування, буде надано інше місце.

Просимо вас про розуміння та співпрацю підчас цього проєкту.

Ми будемо повідомляти ВАС про подальший перебіг проєкту.